

大漢公報

孔子貳千四百八拾年

夏曆歲次己巳年十月初五

我們還努力革命麼

(轉錄中華民國刊)

打倒新軍閥

軍閥的特性：凡軍閥必然勾結外國帝國主義者。因為帝國主義者已佔住了中國最重要的財政機關。交通機關。軍閥必盡力勾結他。保護其在中國利益。始能得其援助。始能使其擁護軍閥的政權。並且軍閥不能獨在國內找出盡量擴充軍備之餉械的供給。所以也不得不仰求於帝國主義者。同時帝國主義者侵略中國。也不能不利用舊統治階級做工具。凡軍閥必然摧殘民衆的自由。這是因為軍閥的利益和民衆利益衝突。非摧殘民衆的自由。便不能維持其統治。同時帝國主義的利益和民衆的利益也衝突。軍閥非摧殘民衆的自由。不能得帝國主義的歡心。佔以上兩個特性的軍人。便是軍閥。中國的政治既是軍閥政治。當然不能不摧殘民衆自由了。現在我們既是爲爭奪社會。言論出版等自由而革命。所以第一步便是打倒軍閥了。招集國民會議。建設真正民主共和的中央政府。實行直接民主政治。

- ◎取消與防止事項
- ◎取消一黨專制
- ◎取消一切黨化
- ◎防止共產黨暴亂行爲
- ◎防止內亂
- ◎對內政治大綱
- ◎保障人民選舉及被選舉權
- ◎對於未成年者外不得有政治權利之限制
- ◎國民直接立法
- ◎實行各省地方自治
- ◎官吏民選
- ◎課稅應每年提出議會
- ◎舉辦國防義務教育
- ◎整理國家軍備實行兵工政策
- ◎各省各地方設立移民機關實行移民政策

- ◎對外宣戰和議由國民代表決定
- ◎保障人民集會結社言論出版自由
- ◎普及職業教育
- ◎開發交通事業確立國家交通政策
- ◎以宗教團體爲私人結社
- ◎取消宗教教育
- ◎強迫小學教育
- ◎凡國內小學校一律免書籍用具學費
- ◎凡苦學生足深遺者由國家補助之
- ◎法官民選刑事案件應准上告
- ◎對於被告被捕判決之無罪者與以賠償
- ◎取消一切苛捐雜稅
- ◎各地方設立貧民工廠貧民醫院
- ◎凡事業之圖少數便利犧牲一般利益者廢止之
- ◎對內社會政策大綱
- ◎制定勞工法實行八小時工作制
- ◎禁止十四歲以下男女之營業勞動
- ◎各省設勞動部研究勞動問題
- ◎注重工業衛生
- ◎農工待役及工廠工人法律地位平等

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

美國郵船 回國僑胞注意

美國郵船打回國本公司特別歡迎華客搭船回國本公司之快捷堅固大輪船每兩星期六日在域多利開行由域多利往香港上海日本等處

船過域多利本公司備有客車及行李車在碼頭接運搭客及行李最近過船中改良特點是新擴闊樓梯新船中改裝及特別女客大艙位新各船在上海灣泊泊客大艙位新各船在上海灣泊泊客大艙位新

日利到港

者化慎總統十一月一號開

尾地慎總統十一月十六號開

尾地慎總統十一月三十號開

加蘭利總統十一月十四號開

加蘭利總統十一月廿八號開

加蘭利總統十二月十號開

域多利華人代理處利同昌馬呈瑞

總代理 華人處雲高華 馬心喜

295 Pender St. E., Vancouver B. C.
Telephone Seymour 7880

Lee Hong Chong, Albert Mar
533 Fisguard St., Victoria, B. C.
Telephone 3253

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
517 Granville St., Vancouver, B. C.

All C. N. R. Agents are Representatives

東旋船通煙藍搭搭請

The Blue Funnel Line

本公司輪船異常堅固甚少量浪伙食新鮮茶水充足招呼妥當當僑界美已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意回國諸君盡興乎來搭客諸君請早登岸下船因開行之時間在於晨早故也

船名	由雲開行	到雲城埠
益士臣	九月十七號	八月十七號
千地利	九月十八號	八月十八號
吊沙利	九月十九號	八月十九號
益士臣	九月二十號	八月二十號

船費二樓七十五元 大艙五十五元

號安均處理代埠域 安均處理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone. 1378 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

港香到天七拾

司公船輪 亞丕詩

新日本皇后 明年七月開行

與別不同 之 四大特色

船期已改 新表印備 如承索閱 當即奉寄

行期快捷 船量巨大 福食生鮮 艙位通爽

頭碼海上埋直

船號	陽曆日期
亞洲皇后	十月三日
坎拿太	十月十七
俄國皇后	十月二日
亞洲皇后	十一月廿三
坎拿大	十二月七日
俄國皇后	十二月廿一

由雲埠開行日期表

地址信通處徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意除爲赤紙之外兼寫柯打紙蓋柯打紙有兩種好處(一)收費廉(二)隨處銀行可以兌換現金有此二種優點可稱滙款最便利者本銀行爲利便客商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三十元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毛	壹百元收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙	壹百元以上爲之滙票

雲埠資路銀行謹啟

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hastings St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

電話
Fair 2288X宅住 Sey. 8708館醫
間時館在
點九至點七五至點兩點至士
點九至點七五至點三下拜禮

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
館醫電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

●俄寇大掠富錦

我們看看現政府的內政外交。那一條能使我們滿意呢。即是這樣。我們能抱消極主義中止革命工作麼。中國急需革命的呼聲要碎我們的耳膜了。我們中止革命工作。能得到安逸的機會了麼。勸同胞們起來努力中國革命吧。認清我們的對象前進。不然。祖國滅亡的危機趕到了（完）

租界事。上星期六日發表於本處
議。據美國專家兼國際法學家布

南京宣傳謂黨軍已圍困洛陽。

軟作聲過巨。爲不獲已之舉
得直。原告不服。將案訴諸

●日本死一外交家

告事。本總辦事處爲謀本黨在內地發展起見。特議決辦報於香港。復爲專責成而促

香港
g
Rd
na

▲推廣營業

一九五九年十月廿八號
新機明公司知租

加拿大
雲高華
朔源總堂謹啓

加拿大

活 生 參 茸 生 熟 藥 行

雲高華

◎新出遠東第四期唱片出世

千里駒 合唱 情驚門夕陽 二只

肖麗榮 合唱 狗吻王頭之俠士 武只

廖俠懷 合唱 恨情郎 二只

肖麗榮 合唱 爲了妹妹之西樓話 二只

陳非儂 合唱 色胆佔皇妃之 二只

林超羣 合唱 扮園丁會妻 二只

王醒伯 合唱 樂奏之唐明皇曲 二只

黃少鳳 合唱 愛國離兒逢知己 二只

嬌紅 合唱 凡鳥恨屠龍之漏情 二只

李海泉 合唱 霸王別處姬 二只

妙玉麟 合唱 倒亂雄雌 一只

碧雲 合唱 今宵重見月團圓之歸天 武隻

小蘇蘇 合唱 梨衣舊向陽開 一隻

張仙棧 合唱 無定河邊骨之軍前祝捷 一隻

周少英 合唱 劫後桃花之蔡佬二怨命 一隻

黃小鳳 合唱 傷春恨 一隻

吳雲飛 合唱 傷春恨 一隻

肖麗章 合唱 傷春恨 一隻

羅家權 合唱 傷春恨 一隻

千麗榮 合唱 傷春恨 一隻

廖俠懷 合唱 傷春恨 一隻

龐順堯 合唱 傷春恨 一隻

妙小鳳 合唱 傷春恨 一隻

朱洪雲 合唱 傷春恨 一隻

碧麗章 合唱 傷春恨 一隻

肖麗章 合唱 傷春恨 一隻

觀子銳 合唱 傷春恨 一隻

三寶佛 合唱 傷春恨 一隻

拾辛勞 合唱 傷春恨 一隻

秋江別 合唱 傷春恨 一隻

穿花蝴蝶 合唱 傷春恨 一隻

神眼娥眉 合唱 傷春恨 一隻

春園幽怨 合唱 傷春恨 一隻

順治迷禪 合唱 傷春恨 一隻

葡萄美酒 合唱 傷春恨 一隻

夜吊秋喜 合唱 傷春恨 一隻

以上碧架第七期唱碟每個一元

此期唱碟特別鑼鼓絃索其聲玲瓏優

雅本公司敢包顧客滿意如蒙採購一打以

上贈送新曲本一部以酬顧客之雅意

貴客光顧每次購碟半打以上

印便函取即寄

喊線失廢五三六九

Watsang Co. Ltd.

87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠活生藥行啓

◎洪門演說會紀盛

●李徵塵先生抵埠
前紐約公和報。大埠公論晨報。世界日報
編輯李徵塵先生。粵之香山。人。產於檀島
。少年英俊。學貫中西。現來遊本埠。對
於黨務有所貢獻。今朝八時附輪由舍路埠
批埔。致公堂憲政黨人員。均備車在碼頭
恭迎上埠。

陸號。由滿地可開往雲高華埠。昨日行至安省坎印附近。因車軌被山石冲下攔阻。致車頭撞石反轉。燒火者跳避不及。壓於機內。被破裂之水鍋水汽灼傷甚重。今朝運到本埠斃命。司機人則跳出脫險。據稱幸遇險時車行頗緩。否則乘客必有傷亡者云。本埠詩晏亞公司聞報。已派特別火車。

啟者弟久客雲城倦鳥知還爰乘俄國輪船歸國荷蒙 沙堆公安總會鄉僑諸君設茶會歡送復蒙餞以盛筵饋以厚贐隆情高誼深爲感激爰端藉報敬以鳴謝并當握別共期後會諸希垂照、

謝 謝

李新誌謝

古巴灣城江夏堂祈壽儀金五元
美國金門雲山公所祝電
顏惡市埠灼亨君儀金五元
溫寧江夏分堂祝辭
美國舍路江夏堂雲山公所儀金拾元
滿城雲山公所祝電
卡忌利敬三怡邦君祝辭
謹將第七週年紀念各送來儀品列左
伙偉林埠江夏分堂祝辭
黨近埠江夏分堂
筭巴市篤埠江夏分堂祝辭
舞市阻埠江夏分堂賀金五元
呂宋鸞城雲山公所祝電
卡忌利江夏分堂祝辭賀金五元

香港嘉華銀行
廣州市嘉華銀行
台山新昌埠五華銀行
古巴何離半埠益昌隆
司公限有業銀華益城堂君平恩
Yet Wah Co.
Kwan Tong Hui Yan Ping Kwangtung, China
司公限有行銀蓄儲華嘉港香
The Ka Wah Savings Bank Ltd.
208-210 Des Voeux Road, Hong Kong China

請認招牌

第一靈丹

專科花柳

預防假冒

天破

外感

諸般

大症

一人

一天

小兒

半日

全愈

（利忌卡隆益合）（辟地云益切）（華高雲源利金）（理代屬英）

雲坤天生堂薛慶慶廣告

雲坤天生堂薛慶慶廣告。本堂主人薛慶慶，祖傳秘方，專治各種疑難雜症。本堂設在雲高華埠，交通便利，歡迎各界光臨。

◎恭頌良醫

薛慶慶先生醫術高明，活人無數。本堂特刊此廣告，以表敬意。

◎恩同再造

弟因患重病，經薛慶慶先生診治，不日痊癒。特此登報鳴謝。

◎外科聖手

薛慶慶先生精治外科各症，如瘡癤、腫毒等，藥到病除。

◎疾苦無痕

弟因患疾，痛苦萬分，經薛慶慶先生診治，痛苦全消。

◎恭頌良醫

薛慶慶先生醫術高明，活人無數。本堂特刊此廣告，以表敬意。

◎恩同再造

弟因患重病，經薛慶慶先生診治，不日痊癒。特此登報鳴謝。

◎外科聖手

薛慶慶先生精治外科各症，如瘡癤、腫毒等，藥到病除。

◎疾苦無痕

弟因患疾，痛苦萬分，經薛慶慶先生診治，痛苦全消。

粵謳覺迷

咁平酒水，最益係我。地係我，嘅陣陣銀。國，莫不喜迷心。四毫五子，通得港紙一元。真正係無也咁相就。迴憶從前廿載，只推今日為優。第一係富足榮旋，更至得應手。好北一，順順，又添湊合潮流。惟是一張酒單，亦要仔細研究。雖則銀行穩固，尚有一事堪憂。皆因近日遍地歹人，立心無限奸狡。想我舊年私換假銀，令我在酒樓，同胞呀，以後酒單，最宜影紙銀的相，交兩片收。一則杜漸，二則自求。自古道，百密一疏，間中就破。小錢費的，可以萬慮皆休。此策最妙，最良，又最善。唉，言非謬，捫心想到透。總至憑相交接呀，方是保險良謀。周耀初影相館特刊。

夫妻勿藥有喜

腎虧求補者留意

人生行大務，皆賴腎。腎虧則百病叢生。本堂特製補腎丸，功效神速，男女老幼皆宜。

三鞭補腎丸 每盒五元

花柳入骨丸 每盒五元

強固精丸 每盒五元

參茸固精丸 每盒五元

夢遺丸 每盒五元

武溪丸 每盒五元

中藥丸 每盒五元

五淋丸 每盒五元

小兒丸 每盒五元

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

（理、有皆埠各屬英）

Wing Hing Lung P. O. Box 1242 Victoria, B.C. 隆興永埠城

Hop Wō Co., 336 LaGauchetiere St. N. Montreal, Can. 隆興永埠城

Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 在舖東興

Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edr ton. Alta. 在舖東興

Lee Lee Co. 123-19 St. E. Saskatoon, Sask. Ca. 在舖東興

Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg, Man. Can. 在舖東興

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆興永埠城

Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 隆興永埠城

Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B.C. 隆興永埠城

Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C. 隆興永埠城

Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 隆興永埠城

Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N.B. 隆興永埠城

KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C. 隆興永埠城

GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER B.C. 隆興永埠城

域多利埠萬育堂大藥房廣告

本藥行由各出產地辦到大帮

▲正海狗鞭 ▲正驢鞭 ▲正鹿鞭

▲正老虎鞭 四鞭之力勇猛非常
功力宏偉不可思議

▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦

▲正暉春鹿尾 剋
▲正野山老抄參

▲原庄成箱高麗參 ▲老身花旗參

▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎

大補茶 補血補腎功效非常食過便知其實

發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命

司理關元恩啟

MAN YUEK LONG CO,
532 Figuard St, P. O. Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.

美和棧有限公司啓

本公司之臘味無論寄至何國
何省皆合例入口合例發售
美國各埠加拿大各埠檀香山
各埠均有代理發行

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家臘味製造廠組織而成。該三大家平日所製之白油腸、鴨肝腸、金銀潤、五花肉等。久爲社會歡迎。今爲擴張生意起見。特將三大家臘味製造廠組織成大公司。務求精益求精。以上副僑胞惠顧之雅意。本公司專用上等鮮肉。配以上等材料。及正山西汾酒。而本公司主人。對於製造臘味。獨具匠心。故所製之貨色。異常鮮明。食味香美。確與別家不同。凡付過國過省之臘味。必經政府特派獸醫官監驗。故用「美和棧」之臘味。不特含英咀華。尤合衛生。現當改組伊始。取價從廉。如蒙賜顧。無論大小。一律歡迎。

對桂用兵之大揭幕

廣州三日函 西江軍事緊張情形 觀諸此間封船募夫運兵之忙迫 已成不可掩之事實 惟是表面上則謂軍象之出發 純係截擊張發奎部 然張部目下仍遠在湘西 決非數日間可能到達粵境 調兵遣將 儘有從容之餘地 因不必忙急若是 故賀言之 西路之師 實所以對桂 而非對張發奎也 誠以極省與張有默契 中央爲先發制人計 故急令粵省先行出兵 迫令桂省表示態度 不容其再事依違兩可 以待時機 計壹星期內 粵省水陸軍象 集中西江者 已逾萬人以上 且本省當局 昨聯電創作柏李明瑞楊騰輝呂煥炎等 限其於三日以前 表示真正態度 派象截擊入桂之張發奎 軍 截至拾月壹日下午止 桂省方面仍未覆電 故此間當局 認定桂方態度可疑 非先行將桂局解決 不足以殺張發奎之勢 昨下令前方各軍 準備壹切 於三日開始向梧州前進 都城前線水陸各軍奉令後 業已整裝待發 陳策亦於昨日出發前方 擬趕赴都城檢閱各艦後 即回駐三水行營 指揮壹切 查都城距梧州甚近 果今日開始向梧州攻擊前進 則雙方當即接觸矣 然昨卅日有由梧州來省者稱 謂梧埠駐軍無多 大約總不過壹團 水陸防務 亦不見如何布置 觀梧州軍事當局態度 似無堅守應戰之決心 料粵方水陸軍開到 或可不戰而佔領之也 惟距梧州附近約拾里或入里之地方 則駐有軍隊不少 或者其作戰計劃 係引導方軍隊入梧州後 乃起而包圍襲擊之 亦未可定 然據桂省政界消息 俞李楊呂諸人態度 實不啻致 在俞李楊等則擬與張發奎聯合 而呂煥炎則擬棄機恢復黃一紹雄 呂崇禧一時代之局面 故又與伍廷巽等計劃壹切 驅逐俞李楊 統壹桂省軍政權 其進行計劃 則擬與粵方聯絡 蓋欲解決俞李楊 呂氏實覺力有未逮 非借助於粵省不可 日前之軍獨電粵表示服從中央 最近之派李某人京 殆即所以謀達其驅逐俞李楊之目的者也 在目下形勢中 其計劃或可希望成功 果爾 則粵方水陸大軍壹到桂境 呂煥炎定起而響應 李楊雖擁有兩師兵力 恐亦不能不屈服 况張發奎之軍隊 現仍在湘西爲湘軍分頭截擊 壹時尚未易入桂 黔省雖與張有約 但其內部毛光翔何輯伍李榮三人 又各懷意見 互爭政權 實無法分兵入桂援助 是俞李楊已勢成孤立 解決實不難 故此大對桂軍事之前途 非常樂觀云

KWONG CHAI TONG CO

92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

壹特色研藥快捷依期無悞
 二特色無論藥之軟硬能研末
 三特色不用將藥焙枯保存原質

用機器研藥有四特色

四特色研末非

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大帮

金耳環 花旗參 發行

茵陳跌打化庄品

跌打刀傷 湯火損傷 跌打筋骨 遠年爛脚 日
生林弼臣 專 療癰喉症 紅白痢症 全
花柳瘡科 各種雜症 愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打葯水每罇 壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每盒二元五

止癢濕毒葯膏每盒一元五

萬應爛脚葯散每罇 貳元

各種丸葯壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧

仰留意焉

GIM LEE YUEN LTD

75-77 Pender St. E. **Vancouver, B. C.**

電話詩麼3239

電話詩麼899

新到大幫冬節送禮各種貨品特別平沽

卅枝雙托水仙花頭
 一百磅庄糖薑拳
 一磅庄綠瓦盅勿羌
 二磅庄綠瓦盅勿羌
 半磅庄紙盒糖羌拳
 一磅庄紙盒糖薑拳
 一磅庄莖頭勿青梅
 一磅庄莖頭勿金橘
 五十磅庄新槐枝干
 半磅庄生晒槐枝干
 一磅庄生晒槐枝干
 半磅庄生晒糯米枝干
 五磅庄生晒糯米枝干
 十磅庄生晒糯米枝干
 大小珠網花籃
 各色文華綢球遂頸巾
 各色女裝繡花絲巾
 各款男裝白絲巾
 各色繡翎球綴遂檯山
 各色繡彩花綢檯山
 加重文華縐雪白紡綢
 各種加重絲小衫
 大小珠仔挽手袋
 正江西萬年青花插
 正江西大小花罈
 正江西織錦茶具
 各種炮竹
 時款男女儒履
 各種電罐茗茶
 各種錦盒茗茶
 各種竹籃茗茶
 各色翎毛摺扇
 中西文麻雀
 印花女庄絲外袴
 各色繡彩長袍
 各種貨品
 名目太多
 不能盡錄
 畧舉數行
 敬告僑胞
 諸君光顧
 倒履歡返
 行情印便
 函索奉呈
 請爲留意

▼◎▲紀念預告代東
 詹陽曆十一月念四號正
 午爲本社舉行五週年紀念慶典 敬請各洲
 列位昆仲屆期齊
 臨助慶并示一切不勝歡迎

達權總支社
 洪門各團體
 P. O. Box 927 Kamloops B. C
 Part Coon Club

錦祿達權社同人鞠躬

Standard Alberta Oils Limited,
 (Non Personal Liability)
 Stock Selling Office is at the
 National Traders, 353 W. Pender St.,
 Telephone Seymour 5913. Vancouver, B. C.
 股招邊西街打片三拾五百三在舖

市丹達亞兒砵打煤油
 公司現置有產煤油地
 近于經出有煤油之油
 井左右地三千零十個
 的架公司立案招股一
 百萬分每分一元所有
 實業係用現銀購就并
 無拖欠欲知詳細者仰
 即照上列門牌光臨便
 是或移玉至大漢報館
 琰文君處問他指引更
 好他是本公司之番譯

▲◎▲紀念預告代東
 詹陽曆十一月念四號正
 午爲本社舉行五週年紀念慶典 敬請各洲
 列位昆仲屆期齊
 臨助慶并示一切不勝歡迎

達權總支社
 洪門各團體
 P. O. Box 927 Kamloops B. C
 Part Coon Club

錦祿達權社同人鞠躬

本公司精配眼鏡。良好工作。招待週到。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱爲德國著名聖士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
 Ophthalmic Opticians
 118 Hastings St. W. Vancouver B. C



▲◎▲紀念預告代東
 詹陽曆十一月念四號正
 午爲本社舉行五週年紀念慶典 敬請各洲
 列位昆仲屆期齊
 臨助慶并示一切不勝歡迎

達權總支社
 洪門各團體
 P. O. Box 927 Kamloops B. C
 Part Coon Club

錦祿達權社同人鞠躬

雲華(華)(英)(客)(棧)
 重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
 公電話 (詩慶) 六八二一叁
WAH YING ROOMS
 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
 Vancouver, B. C.

司事羅齊恬伍時令啟



▲◎▲紀念預告代東
 詹陽曆十一月念四號正
 午爲本社舉行五週年紀念慶典 敬請各洲
 列位昆仲屆期齊
 臨助慶并示一切不勝歡迎

達權總支社
 洪門各團體
 P. O. Box 927 Kamloops B. C
 Part Coon Club

錦祿達權社同人鞠躬

雲華(華)(英)(客)(棧)
 重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
 公電話 (詩慶) 六八二一叁
WAH YING ROOMS
 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
 Vancouver, B. C.

中原興雜貨藥材行

新到

中原國產



宜早購備

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone: 3425

國產仙花新到年
將暮矣慶賀新歲
之物與送禮佳品
新枝干新糖薑顧
繡絲髮國產名花
本店已辦到矣如
蒙惠顧即定購從
早付上可免天氣
嚴寒而國產名花
不至被霜雪摧殘
保全國粹矣

經理

▲著名各項丸散

皇冠化學公司應驗療痔丸

香港滙兌 本總行見票立即照交
自滙自收快捷無誤

香港 司馬恒光
馬馬存 同啓
香港 司馬恒光

▲五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
里銀錢寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回銀一元另附回郵送
到府上帶工一元紙水若干照時價如數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有損失

▲歡迎
三個月期週息六釐
六個月期週息五釐
一年期週息四釐

▲貯蓄
一、定期儲蓄
二、活期儲蓄
三、零存整付
四、零存零付

支行在 白沙合城 總理馬持隆同啓
三合赤城 總理馬持隆同啓

祖國新聞

海參威華僑被虐真相

朝鮮通訊 自中俄事件發生 我國在
俄僑民備受俄政府虐待之待遇 惟因
交通斷絕 真相難明 有日本商船清
津丸北移九二號 由海參威載送避難
華僑男女共計五百七十六人到朝鮮元
山 由我國駐該地領事館派員照料登
岸 遣送回籍 記者因從難民口中中
詢其經過情形如下 目下海參威尚有
欲回國而未能之難民共約四五萬人
蓋欲離境之先 須向官廳請領出口許
可證書 每張手續費收五盧布 繳費
申請之後 不定經過三五個月 方能
發下 亦有始終未蒙發給者 查其滯
留不給之原因 是須調查領證人身
份 稍有財產者 便不輕易發給 究
不審其用意何在 民等幸皆無財產
故能領得離境許可證 但離境之際
海關檢查非常嚴厲 凡有金銀紙幣
不問為數多寡 悉予沒收 手中指環
每人只許一個 多亦沒收 衣服如
遇完好新鮮者 亦任意沒收 民等當
時因沒收過苛 以致預備回籍之旅費
悉被留下 不能成行 不得已舉出
代表向關員交涉 求其酌量償還若干
以爲路費 不許 託日本船員說情
亦不許最後往求德領事 由領事與
日本船行議妥 作爲漲高船價 由威
祇收十一元 多餘之二十五元 於開
船後 按名如數給回原人 現在特以
回籍之路費 只此二十五元而已 然
非德領事與日本船行設法維持 則雖
此區區亦不可得 今難民等既離威埠
便算脫離火坑 無論如何 這條生
命 總算保住 追憶在威身受種種
虐待 例如搜身等事 實足令人
寒心 每次搜身 不問金錢什物 要
則拿去 絕不留情 身受之人 反要
謝奉承 否則指爲反動 輕則拳打
足踢 重則拘捕治罪 又如平時出外
購買食物 未去之先 先要搜身 搜
路上有無搜去之危險 即使幸而得
來 又須預備秘密之他 以免被人
查出充公 是以不問家居外 均令
人無所措 手世界末日 想亦未必如
此慘慘 真是生不如死 至各種糧食
則無一日不缺乏 而且價昂至極
令人尤難度日 如小米一項 糧食之
最賤者也 每斤價值 竟至大洋六角
尙無買處 即有亦限不得超過一斤
眼見在威同胞 不死於虐政 亦難
免爲餓殍也

吳佩孚之生活

四川廿九日函 吳佩孚仍在綏定左右
部僅數十人 劉某送款五千元維持
生活 上海卅日函 某派首領集議定 謀
擁戴吳佩孚出山

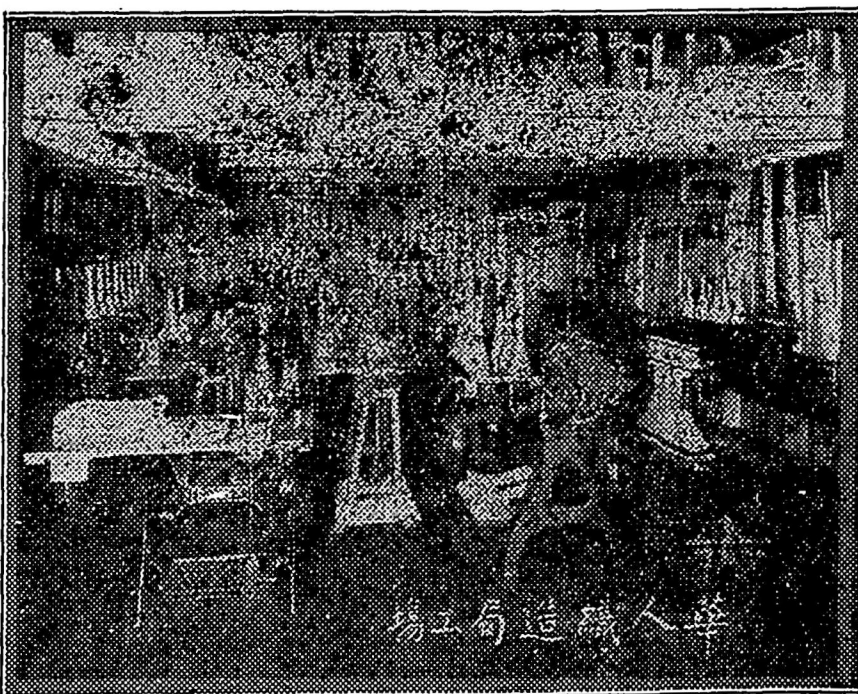
加中最新完之藥材保安堂廣告

● 花柳白濁洗射水 每樽一元
● 忍精久戰快活水 每樽一元
● 仙傳單方撞紅丸 每包五毛
● 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
● 皮膚濕毒膏 每盅一元
● 花柳白濁洗射水 每樽一元
● 忍精久戰快活水 每樽一元
● 仙傳單方撞紅丸 每包五毛
● 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
● 皮膚濕毒膏 每盅一元

永利源謹啟
四邑星期報四十七期到
開報特別定造紙袋發售
本報啓

華人織造局廣告

啟者本局自開創織造業以來經有二十餘年之久專辦上
等純淨羊毛幼細紗線精織中西裝男女幼童厚薄光身及花
樣大小時款綢緞及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生
意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見特將選至片打街東邊
門牌七拾八號適當華埠中心地點昨經開常會通過今年秋季
無庸資格決將所有羊毛綢緞以及背心特別大減價一個
月以謝貴客之雅意照原價八折收銀八毛例如買棉綢
一件該原價八元收銀六元四毛但價錢不一類推照計
凡用過本局綢緞之僑胞無不贊美物質優美工作精良所
織之綢緞不惜工料確與別家不同向來銷流極廣每求過
於供現再由德國購到最新式大機器八架連一向所用之機器
共十四架此新式機器自能加減針綢變更更其紋款式曲直自
如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠中西人士
見者無不讚賞如有坑上僑胞願道返國或遊歷至此光臨本
工場參觀無不歡迎兼有內衫褲襪仔絨外褲各色時款羊毛
襪絨襪襪襪工黃針來布衫褲襪水衣白紅灰淡黃
色羊毛氈被褥水鴨毛枕頭衣箱袋及各種衣服身之所
用品俱全不能盡錄但由本局所購之●綢緞有不合者請
來函通明如何轉換欲定造綢緞●急用者一日之內可能有
貨交上



Wah Yan Knitting Mills
So Hong Po Co
78 Pender St. E. Vancouver B. C.

以上價錢照原價八折即每元收銀八
毛諸君呀良機勿失
華人織造總局司理人白沙北坑人
總理黃濬世司理黃景濂同啓

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

Lee Hock (how) 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone: 5231

電話 三三〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲明和鐵行總理黃昭立啓

MING WO HARDWARE CO
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 三三〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲明和鐵行總理黃昭立啓

辦到至利氏平安剃刀式樣精美輕便攜帶買之可用之可保安全永無損傷之患家居旅行不可不備
 國外埠函購包支郵費

第一號 鍍金平安剃刀 每副六元 包支寄費

第二號 鍍金平安剃刀 每副五元

第三號 鍍金平安剃刀 每副二元五

第四號 鍍金平安剃刀 每副一元

第五號 鍍金平安剃刀 每副五毛 每包銀沽四毛

頭平安刀片

每包銀沽四毛

◎諸君之愛物

好味道與純滑之卑詩雙蒸十年舊薑、威士忌酒。此種每樽
 醇醪。令飲者心曠神怡。兼之價錢低廉。尤為一種特色。向
 向政府酒房買此最舊之威士忌酒一樽卑詩雙蒸薑威士忌
 由一九〇四至一九二九年製釀

十年舊 酒之年齡由政府担保每括三二元半

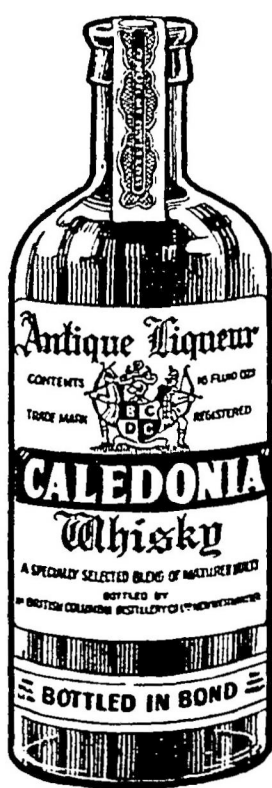
卑詩省二埠卑詩製酒有限公司披露

卡里當尼亞晏踢力果威士忌酒

為能悉好士格治威士忌酒者而製

每樽十六安士三元

\$2.00



Antique Liqueur
 CONTENTS
 TRADE MARK
 REGISTERED
 CALEDONIA
 Whisky
 A SPECIALLY SELECTED BLEND OF NATURAL SPIRITS
 BOTTLED BY
 IN BRISTOL COLORADO BOTTLED IN THE UNITED STATES
 BOTTLED IN BOND

\$3.50



DOUBLE OLD SCOTCH WHISKY
 JAMES WATSON & CO
 GLASGOW

此告白非由卑詩省政府管理酒醪事
 務處發印或排列

百補鐵燐機

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆賴血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢有力五官聰穎反是則精神頹廢而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈非有健全之體魄強固之精神焉能適應於天演界而生存且人事日繁而精力之消耗遂愈甚故善養生者必時時培養其身全體體能之機體稍有破壞必須立即修理否則將全部廢置而不可復用矣故補身之道必先補血補血仍要同時補氣所能使已虧損之身體同時生長所謂氣以復血血以養氣之理也本行主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理遍多年之經驗製成補身藥水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人體血液之成分功能補氣補精補腦補腎性質和平男女合用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵燐機試驗法

凡貧血病者服鐵燐機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於末服鐵燐機之前察視眼肚內皮之色待服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又皮膚之鐵燐面色黃萎連服鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機對於人體能增加紅血素之明証也又胃弱者不思飲食或食不消化既服鐵燐機之後則飯量大增蓋鐵燐機能補氣氣足則消化自易也又如病後四肢軟弱舉動無力步履艱辛連服鐵燐機七天則體力大增能舉前所不能舉之物體力亦健向走一里即覺疲倦者今走二里尚有餘力矣此為鐵燐機能強壯肌肉之明證又如房勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷連服鐵燐機七天之後精水必滋而溫此乃鐵燐機滋精固髓煥發壯陽之明證故腎虧陽痿者服之可收奇效又如婦女經水不調或早或遲或冷或淡或滴漏不盡隱隱作痛此乃血虛腎寒之故若連服鐵燐機一月則瘡口多得血液乾且無冷痛滿不盡諸患又如連年煩燥久不收口若能連服鐵燐機一月則瘡口多得血液飲食立即生肌以上種種皆足證明鐵燐機補血補氣補腦補腎強筋健骨之顯明試驗法也

鐵燐機有意思不到之功力
鐵燐機乃最近發明獨一無二之補品
鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

常服鐵燐機百病不生益壽延年

治三
氣虛血弱 夜尿頻數 夢遺遺精 月經不調 陰虧內傷 大便乾結
自汗盜汗 腎虧腰痛 消化不良 戒煙身弱 腸寒久瀉 耳鳴耳聾
色慾過度 脾胃衰弱 四肢無力 壯旺身體 乳汁稀薄 發冷瘧疾
面黃骨瘦 病後欠補 處女血虧 胎前產後 午後潮熱 諸虛百損

服法 大人每次飲一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦不宜服藥後兩點鐘內不可飲西茶

價目 每樽壹元六毫 半打八元 每打十六元 寄外埠每樽加郵費壹毫

鐵燐機總發行所廣州清遠路朱和中藥行

哥華總代理五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, BC.

加杭卑造帛公司設于雲域兩
 專做各項帛業生意久已馳名
 蒙華友光顧今特登數言指引
 津焉

The Columbia Paper
 Company Limited,
 1038 Hamilton St.,
 Vancouver, B. C.

◎本帛廠主人廣佈

▲寓客注意
啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
喊線詩磨九四〇一
HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟

▲大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面浴冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.
馬心喜披露
劉孔正披露

▲全加洪門總機關
通告
為通告事。照得本總處日前為香港公義號發出之勸捐部。及編印全加洪門復國運動史之額捐冊。迄經數月。期限已過。而各埠如期將部及捐款繳來者固多。其尚未寄來者亦不少。現因公義之捐部亟待收束。而復國運動史又將付梓。需款孔殷。為此特行通告。仰各埠致公堂執事注意。從速勸捐。迅將該兩部及捐款繳來。以便結束。而利進行。俾該史得早日出版。是所厚望焉此佈。
中華民國十八年八月十七日

廣東各屬新聞

緝獲私藏火酒
番禹函 省河烟酒稅分局新任局長紹宣 據線人到報 有大幫未報稅火酒 私藏於交塘司典記鴨寮內 即派出力稅查員數人前往起緝 果然緝得未稅火酒五拾一箱 既無人看管 亦無人承認 當由稽員會同當地民團 跟同將之起解回轉呈烟酒事務局核辦 查火酒常可和水混充土酒發賣 政府以其有碍衛生 故特加重稅 并嚴禁私售 但利之所在 走私者頗多 今莫因此次緝獲大幫私走 以警其餘 此後走私之風 當可少戢矣

發現奇異毒蛇
花縣函 謂邑屬菊山後有豎泉深僅二尺 闊約五六尺 水清見底 泉內圈來發現毒蛇 形如市上所售之

某牧童往是處玩水 以為生魚 向
捕捉 被蛇尾剪傷致命 此蛇世上
見 且毒甚 土人名之為水姑蛇
在設法逮捕 以免再害他人

第四嫁尚私逃

(台山)函 油漆匠林某 新會人
弟某甲 日前嫖娼娶一再醮婦黃氏
潮境人 年華 十許 貌頗可掬
他前曾改適四次 入門後 嫌人慢
漆業 衣服不潔 所食之米 粗雜
適甲回家 入宮不見 刻即着人四
訪尋 卒追至某處截回 遂交警區

女師照常上課

五片毛種五
理後經於十壹日照常上課並空
廿一日以後各生須一律回校登
須從新考試甄別如再逾不返
又無家長函證告假者則據情呈
廳作退學論

鎗決著匪
(恩平函)胡榮梓自被擊獲即
貼招告選避各團體具結証明
堂指証及經各團體具結証明
各情查誌前報現聞莊縣長旌
仇作斬草除根計詳准上峰
鎗決人心大快惟提堂問話時

匪胆敢頻頻冒罵 言語不堪入目
 瞬間又頻頻仰天呼冤 痛哭流涕
 狼狽情形 殊令人可憐可笑 茲
 以其如此 特着用四寸長木杖
 其口 詎行至元君廟前 不知如
 脫 又吃吃大笑 喃喃自語 繼
 求劍子手 縱容發彈 不可對正
 迫到刑場 雙足跪地 猶自
 疾呼曰 我榮梓已做過大英雄
 位看過橫財順遂好咯云 當時
 每圍觀如堵 異口同聲 均

機 器 撮 影

工 場 改

金然棧唯一臘味

◎各種新製臘味出市列左

金山大埠
舍路埠
檀香山埠
滿地可埠

域多利埠
雲高華埠
烏埠
砵崙埠

本廠良師
普通有別
衛生適宜
貨真價實
僑界光顧
示單指明
行情印便

司理李祜披

(各埠大商均有代售)

埠名開列

專製臘味
款式齊備
著名遐邇
童叟無欺
歡迎克己
付貨依
函索即

白 鵬 今 廣 工

生商各邑城化社市各國
法合均省何國何論無辦委貨各(意)

The advertisement shows a two-story building facade. The top part of the building has a sign that reads "KAM YEN JAN CO. LTD." in large, bold, capital letters. Below this, in smaller text, it says "CHINESE SAUSAGE MANUFACTURER". In the center of the building, there is a large Chinese sign that reads "金興號味製場" (Jin Xing Hao Wei Zhi Chang). The building has several windows and a door. In front of the building, there are stacks of goods, possibly sausages or other products, arranged in neat piles. The overall style is that of a vintage advertisement from the early 20th century.

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.

本廠良師
普通有別
衛生適宜
貨真價實
僑界光顧
示單指明
行情印便

司理李祜披

（各埠大商均有代售）

埠名開列

城多利埠
雲高華埠
鳥埠
砵崙埠

金山大埠
舍路埠
檀香山埠
滿地可埠

欵式齊備
著名遐邇
童叟無欺
歡迎克己
付貨依
函索即

域

英

昌

隆

活生行
 咸水埠
 新行號

Phone 1236
 2-9-5
 2-9-5

O. Box 1516
 2-9-5



百齡機

有意想不到之效力



大瓶二元
 小瓶一元

新花壹粉

油糖雜貨特別相宜

上海九福公公司發行
 域多利英昌隆經理

樂齡機

1946年4月1日

虞初志

玉鶯記
(四)
(二)
(梅影生)

譚曰：適診尊夫人脉。治療似尚易。惟舉動需人。此層煩煩。其人曰：僕亦知此。今當奈何。譚曰：吾設館以來。亦有閒房爲病者寄宿。但須由病家派人服侍。本館不負責任。其人曰：僕意本欲覓一傭婦看護。奈係外省人。不悉向何地僱請。頗覺難事。

譚曰：既如此說。本館代僱亦可。其人大喜稱謝。因與譚訂醫居等費。隨出金牛數交譚。辭出至門。復入曰。僕不便朝夕在此。該傭婦關係重大。不審先生此時。能請之來。令僕一見否。

譚笑曰：天下豈有婦人。常在左右候僱者。尊處胡急急乃爾。其人曰：不然。因其人代僕之勞。責任繁重。慮其不堪使喚。故有是行耳。言時面露一放心不下狀。譚窺知其意。

中。有一尾鯉魚。是法國大革命以前皇后瑪麗恩都耐德。放在那裏的。瑪麗是路易十六世的皇后。壹千七百九拾三年死在斷頭臺上。那麼這鯉魚至少也有壹百三拾六年了。然而那壽命最長足以壓倒一切的。還得推鯨魚。要是不被人類捕去。至少可活六百年。

吳稚暉在宋美齡下

風

▲索油索出水來

南京近飢云。吳稚暉在南京常寄居在張靜江宅中。最近有一天。蔣中正偕同宋美齡女士前往張宅看他。談了壹會。蔣宋來時。適坐在電風扇的一面。吳老頭兒是對座在下風的一面的。那時宋女士身上散放出來的香氣。被電風激盪着。一陣陣飄到吳老的鼻孔裏去。吳老生痰。

湯山時吃蠶豆更有滋味。一同兒蔣宋才了。吳老猶繞着几案不住的嗅。彷彿在尋覓什麼遺落東西般。嗅了一回。仰天大笑一回。事後。

○笑曰：尊處無慮。吾旣担任代鹽
傭婦，必求得一勝任愉快者。何用
過慮躊躇。其人聞言，沉吟有頃，
說曰：該傭既未立得，但先生担任
必有。諒夾袋已先儲有此項人才。
今請但一聞其名可乎。

最快樂 怎麼樣

隨感錄

家道豪富。娶妻納妾。左擁右抱。
最快樂。
子女不肖。醋海掀波。家醜外揚。
怎麼樣。
狐貉貂裘。任便御服。竟體生春。
最快樂。
夜行遇劫。任盜搜剝。赤身歸家。
怎麼樣。
乘車兜風。疾馳而過。涼風習習。
最快樂。
塵沙撲面。撞斃行人。捉將官裏。
怎麼樣。
三朋四友。呼盧喝雉。花天酒地。
最快樂。

禽獸的年齡

囊空如洗。梅毒染身。寸步難行。怎麼樣。與匪爲伍。攔劫鉅款。得贓疊疊。最快樂。聲名塗地。案破被擒。判決死刑。怎麼樣。

家庭常識

益智粽

家庭常識

鹽。用箸不停手。

汁。入之深器之

卽覺辛味觸鼻。攪之愈久者其味愈辛。故卽毫無辛味之蘿蔔。亦能使有辛味。洵妙法也。

吳佩孚題竹詩

名人詩

其三拾 詠竹排律八韻

大竹參天蓄勢雄 心虛節勁氣如虹
 歲寒未減屈伸意 雷動還驚造化工

四

年好景尹

風雅壇

推儒雅

洛邑 議論邁東萊 教澤功深矣
琴書逸興哉 文翁雖小別 桃李賴栽培

海曾經增

問需雅俗

其四

昔曾文會共聯吟
歌罷開筵把酒斟
異日中原重叙首
詩篇再詠表芳心

◎ 二埠達權社十九年職員表

社長	羅彭年	司徒懿堯	議長	譚百裳	梁廷寬
財政	李來百	李焯偉	監督	梁永發	李業鴻
中文書記	宋昭懋	陳麗溥	余毓運		
西文書記	李佛	陳派業	蔣安偉		
核數	黃禮富	梁榮干	稽查	余穩和	蔣茂楠
幹事	胡立舜	葉崇記	催收	司徒喜	李奕祢
庶務	黃伯社	葉文選			
評議員					
李經珠	譚世廣	宋華達	李來仟	張明澗	宋華修
易郁	李佑穠	吳泉栢	陳洪	梁灼南	李天立
李奕祥	林義	黃增榮	陳習文		
駐尾利璽					
貯庫	黃世滋	吳錦昌	書記	譚煜	余約和
幹事	蔡炳宋	蔣璇可	黃石安	劉希鑾	林立權
	雷維碩	林三和	黃兆鉅		

廣 東 保 和 堂 家 用 馳 名 良 藥

神效萬應丹



丹靈應萬



花柳清毒
靈品一應



補血固本
種子丸



無元精
大補丸



傷肝上咳
化痰仙露



皮膚聖藥



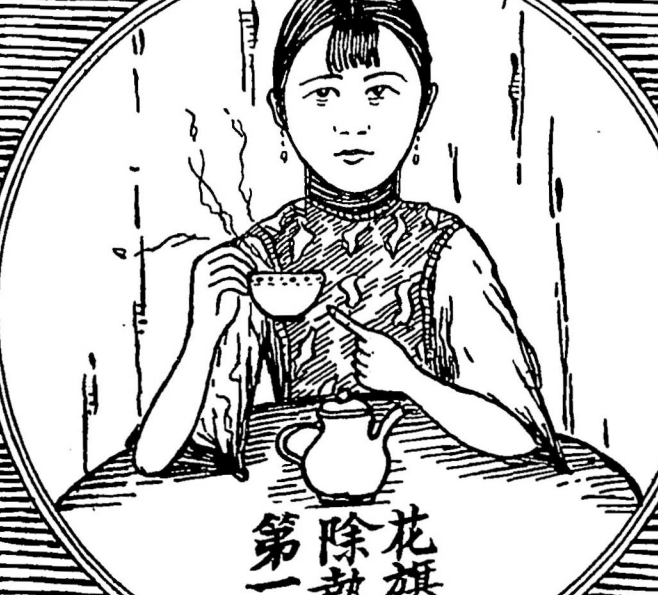
丹靈熱退



鮮癩通治水







花旗參
除熱病
第一好

萬國洋參公司
The International Ginseng Company
353 Third Ave. New York City
萬國花旗參公司先生鑒：

轉達由 (C. O. D.) 寄來

☐ 甲等參每磅三元.....磅
☐ 乙等參每磅十元.....磅

姓名 _____

英文地址 _____





▲紀念預告
本支部謹擇於陽曆十二月拾號舉行七週年紀念慶典敬請李隴西堂敦宗公所暨諸昆仲屆時貴臨助慶指示一切曷勝榮幸

處 訊 通
Lee Dun Dong Association
565 Fisgard, St. P. O. Box 1413
Victoria, B. C. Can.

李敦宗公所
 支部人鞠躬
 洪門機關
 致公總分堂屆
 達權總支社
 期派員駕臨指
 示不勝榮幸
 一 達權支社
 啓謹

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)

調 味
粉 類

物

一 切 藥 料
加 味 之 藥
滋 味 既 好
時 間 又 少
手 續 不 煩
調 味 至 寶

味の素

拿大販賣店 古屋商店

FURUYA CO., LTD.

46, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.



利域
冬節
新到
大幫
錦盒枝幹
錦盒糖羌
瓦盅密羌
自製臘味
價單印便
關祝華啓

男女絲巾
綉花招出
錦盒茗茶
各種炮竹
各種齊備
玉索即寄

裕綸德記雜貨行

YEE LUN ARK KEE & CO.
534-6 Fisguard Street
P.O. Box 1514 Phone 2180
VICTORIA, B.C.

古屋商店本店
[電話] 矢磨二九三三
216 2nd Ave. So. Seattle Wash

加拿大
本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭鄙誠佇候明教
司理李日如啟

雲高華

輔行新
雜貨辦
公到
司公

中
華
百
貨
商
店

▼◎▲紀念慶典預告
啓者本社擇于陽歷十一月十三日舉
行二週年紀念慶典統請
致公總分堂
達權總支社
暨諸昆仲屆時貴臨助慶
並指示一切曷勝榮幸

金倫打達權支社同人鞠躬

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

Hempnill Auto & Engineering School, 1043 W. Pender St, or 329 Carrall St., Vancouver, B.C.

堂學車由自整學路不飲
三十四〇千壹西街打片在一
九十二百三街路卡在一

自由車生意現在中國之最發達者以故
有不數年間而變作百萬富翁者故美國
商民之工廠林立於中國是故目前係最
合機會學習車藝本學堂將來設枝學堂
於廣州上海北京等區教習車藝故華友
今宜即日向學云爾

曹統新先生鑒收者敝友劉染白濁鹹疳諸症曾函求先生治
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之
時屢用先生之藥皆能收效至此大友人初欲用西醫藥針治
理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥為佳藥果能收功至
今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此
順請 醫安 旅美洛市炳冷余均中上言

○◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水試藥照單服後其見有功
頑痰既化精神加倍可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

Hark Tso, 5652 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧大寶號司事鈞鑒啟者弟因勞事過度以致身體積
 弱腰坐常痛一能則知者趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水苦
 甚願坐報章一看就知弟之症遂買一樽照方食法果見腰痛
 語合弟之症遂買一樽照方食法果見腰痛獨步藥水苦
 不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀
 再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也
 旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌
 Sang Lung Jan Co.
 26 Pender St. W Vancouver B C Cani
 趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
 舖在片叻街西門牌貳拾六號 電話(詩麼)六七二一

[illegible]

通訊住址
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
51 Main St
Vancouver B. C.